FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 201
Mnu. 35

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 201 Temiscamingue — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 4 — in / dans Partie Trois Pistoles (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Mathias Michaud, Enumerator. / Recenseur. 3 + 4 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person whose family home is in Canada on June 1st, 1911.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot. Cadastral number with township or parish. Road and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as in woollen mill, saw mill, factory, store, office, farm, mine, railway, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the week or day.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at school, college, etc. (Convent, College, Convent or Ursuline.)	Blind.	Deaf-mute.	Idiot.	Insane.	Age.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution au 1er juin 1911.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour la naturalisation, si naturalisé après immigration.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur, dans, ou à la scierie, la ferme, la mine, la voie ferrée, la boutique, etc.	Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure pour le temps employé à l'heure ou à la tâche.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, etc. (Couvent, Collège, Couvent ou Ursuline.)	Aveugle.	Sourd-muet.	Idiot.	Aliéné.	Âge.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
27	27	Dubois Laurent	Trois Pistoles	M	Femme	M	Nov	1874	37	Can			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur																														
		" Horace	"	M	fils	C	Août	1898	13	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Francois	"	M	fils	M	Mars	1887	24	Can			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur																												
		" Elise	"	F	Femme	M	octobre	1887	23	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Ernestine	"	F	P. fille	C	Dec	1910	1	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Hamisdas	"	M	F. fils	C	Avril	1911	1/12	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Demerise	"	F	B. fille	C	mars	1907	3	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
27	27	Roux Ernest	"	M	Chef	M	Août	1877	32	Can			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur				Oui																								
		" Amanda	"	F	femme	M	Juin	1878	29	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Jeanne	"	F	fille	C	Sept	1906	4	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Jeanne	"	F	fille	C	Mars	1909	2	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Emmanuel	"	M	fils	C	Juin	1911	1/12	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
29	29	Pelletier Henry	"	M	Chef	M	Mai	1873	38	Can			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur				P.C.																								
		" Pamela	"	F	femme	M	Avril	1884	27	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Adelle	"	F	fille	C	Mars	1905	6	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Arthur	"	M	fils	C	Juin	1907	4	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Joseph	"	M	fils	C	Dec	1897	14	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Anne Marie	"	F	fille	C	octobre	1899	12	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Eugène	"	M	Fils	C	Mars	1902	9	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Bernadette	"	F	fille	C	Août	1906	5	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Jeanne	"	F	fille	C	Avril	1908	4	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Cecile	"	F	fille	C	Avril	1909	1	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
30	30	Dumont Joseph	"	M	Chef	M	Mars	1879	32	Can			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur				P.C.																								
		" Celine	"	F	Femme	M	Juillet	1880	30	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Adrien	"	M	fils	C	Août	1905	8	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Louis	"	M	fils	C	Août	1904	7	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Marie Louise	"	F	fille	C	Dec	1905	6	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Joseph	"	M	fils	C	Février	1906	5	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Jeanne	"	F	fille	C	Avril	1908	4	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Evelina	"	F	fille	C	Nov	1909	2	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Anna	"	F	fille	C	Sept	1910	1/2	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Paul	"	M	Père	V	Mai	1874	66	Can			Français	Canadien	Cath. R.	Rentier																												
		" Marie	"	F	Sœur	C	Mars	1871	40	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																												
31	31	Plourde Jean	"	M	chef	M	Juin	1885	26	Can			Français	Canadien	Cath. R.	fromager				oui	Fabrique	24	40	870					750	120	9.25												
		" Cecile	"	F	femme	M	Avril	1891	20	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																												
32	32	Pelletier Henrie	"	M	chef	M	Fev	1864	47	Can			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur				P.C.																								
		" Clarina	"	F	femme	M	Dec	1860	51	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																												
		" Josafien	"	M	fils	C	Dec	1888	23	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Wilfrid	"	M	fils	C	Mars	1890	21	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Adelard	"	M	fils	C	Juin	1896	15	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Leon	"	M	fils	C	Dec	1897	13	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Emilia	"	F	fille	C	Juin	1899	12	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																												
		" Marie	"	F	fille	C	Dec	1900	10	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																												
33	33	Delorme Edmond	"	M	Chef	M	Août	1879	32	Can			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur				P.C.																								
		" Marie Rose	"	F	femme	M	Sept.	1880	31	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																												
		" Laurencium	"	M	fils	C	Août	1907	4	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Jeanne	"	F	fille	C	Mai	1908	1	Can			Français	Canadien	Cath. R.																												
		" Evaline	"	F	fille	C	Juin	1892	19	Can			Français	Canadien	Cath. R.	Institutrice				oui	Ecole	10	30	100																				
34	34	Desmeules Honore	"	M	chef	M	Sept	1859	52	Can			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur				P.C.																								
		" Adele	"	F	femme	M	Août	1859	54	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																												